

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Perfection Systèmes Ventillation		
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-160148/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.069802.001		Date 2015-06-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-480-13270		
File No. - N° de dossier MTC-5-38052 (480)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-26		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belisle, France		Buyer Id - Id de l'acheteur mtc480
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3881 ()		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF944-160148/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069802.001

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-5-38052

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc480

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA NO.1

Voir page suivante:

Les autres termes et conditions demeurent les mêmes.

ADDENDA N° 1

Date : 18 juin 2015

Numéro de projet : R.069802.001

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement.
Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

DESSINS

1. Mécanique

.1 Isolation thermique de l'air frais

Voir croquis joint.

.2 Chemin pour entrer les serpentins et les équipements

Voir croquis joint.

DEVIS

1. Section 01 14 00 – Restrictions visant les travaux

.1 Ajouter l'article 1.04.8 comme suit :

La démolition et la réinstallation des nouveaux serpentins peuvent être faites dans des fins de semaines différentes, mais consécutives. Si cette option est préconisée, le système de ventilation devra quand même être nettoyé, obturé de toute ouverture non souhaitée et tous les autres travaux jugés nécessaires afin de remettre le système en opération le lundi à l'heure mentionnée. Le raccordement de la tuyauterie aux serpentins peut être fait dans la fin de semaine suivante, si les délais des travaux le nécessitent.

Ajouter l'article 1.04.9 comme suit :

Les travaux de chauffage devront être faits en dehors de la période hivernale, soit du 1^{er} novembre au 1^{er} mai, variable dépendamment de la température extérieure et les travaux de climatisation devront être faits durant cette période hivernale. L'entrepreneur est responsable de coordonner la livraison des équipements et les travaux afin de respecter ces périodes restrictives.

2. Section 23 08 02 – Nettoyage et mise en route des réseaux de tuyauterie d'installations mécanique

.1 Ajouter l'article 3.01.2 comme suit :

Le nettoyage de la tuyauterie se limite à la nouvelle tuyauterie fournie et installée lors de ce présent projet.

.2 Ajouter l'article 3.02.7.3 comme suit :

Il est acceptable de récupérer et réinsérer le glycol dans les réseaux si la récupération de façon adéquate sans risque de résidu ou impureté. Cette option ne dégage en rien l'entrepreneur dans sa responsabilité de remettre à niveau le réseau des pertes lors des travaux.

3. Section 25 90 01 – SGE –Exigences particulières au site et séquences de fonctionnement des systèmes

.1 Ajouter l'article 1.04 « Assurance qualité » et les sous-points suivants :

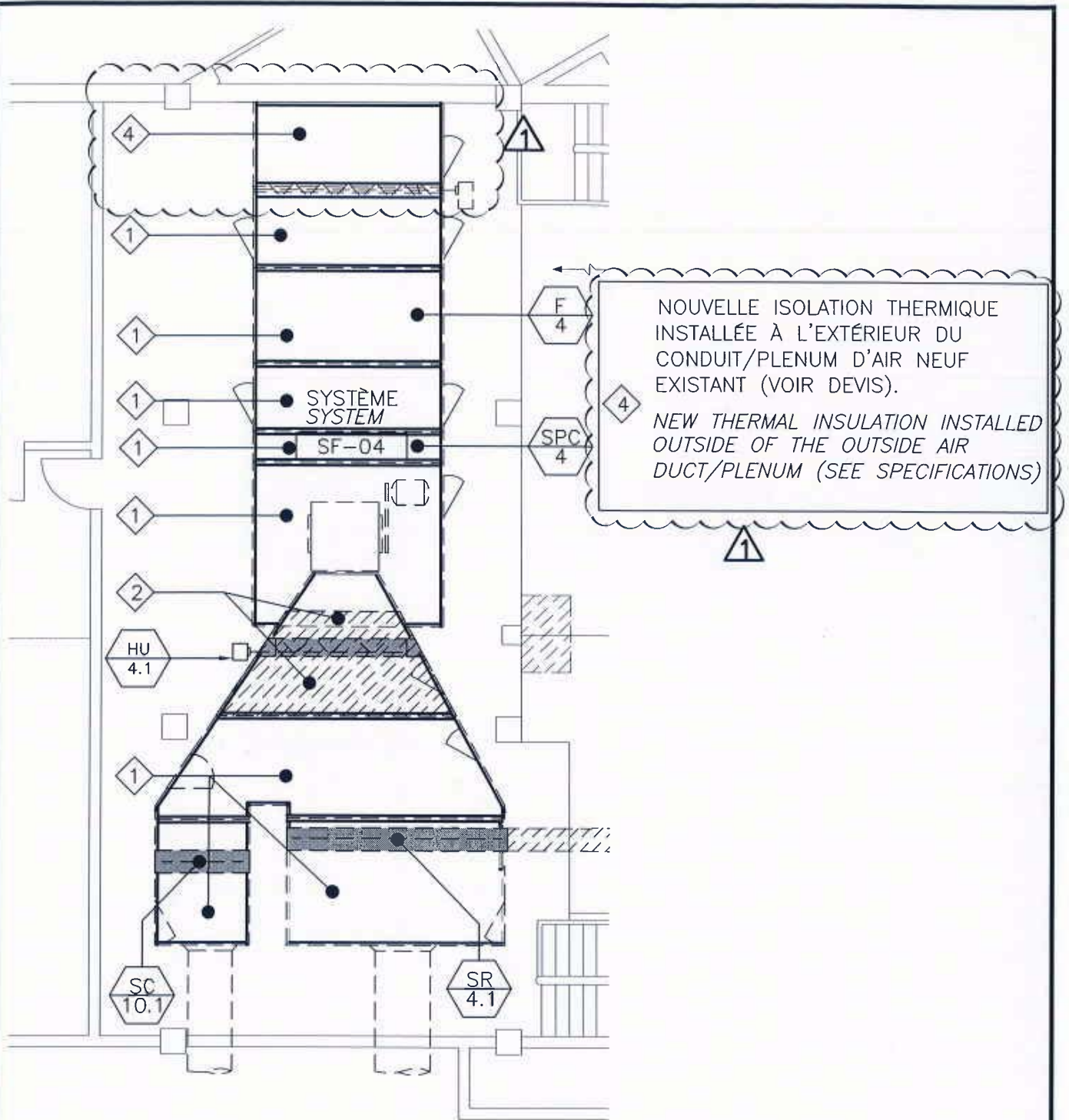
.1 Tous les travaux de la Division 25 doivent être exécutés par une, et une seule firme spécialisée en Automatisation intégrée employant du personnel qualifié.

.2 Firme acceptable : Johnson Controls seulement

FIN DE L'ADDENDA N° 1



2015-06-18
Jean-François Beaudry, ing.



2500 boul. Daniel-Johnson
Bureau 810
Laval (Québec)
H7T 2P6
Téléphone: 450 687-4440
Télécopieur: 450 687-3755
bpr.ca

HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL
REFECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04
RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04

TITRE
ISOLATION SYSTEME SF-04 - REZ-DE-CHAUSSEE
INSULATION SF-04 SYSTEM - GROUND FLOOR

DESSINE: E. MORRISSEAU
VERIFIE: G. GILBERT
APPROUVE: J.-F. BEAUDRY
DATE: JUIN 2015
ECHELLE: 1:100
PROJET No.: 14753A

No. REV	DATE	DESCRIPTION
1	15/06/18	ADDENDA M-01

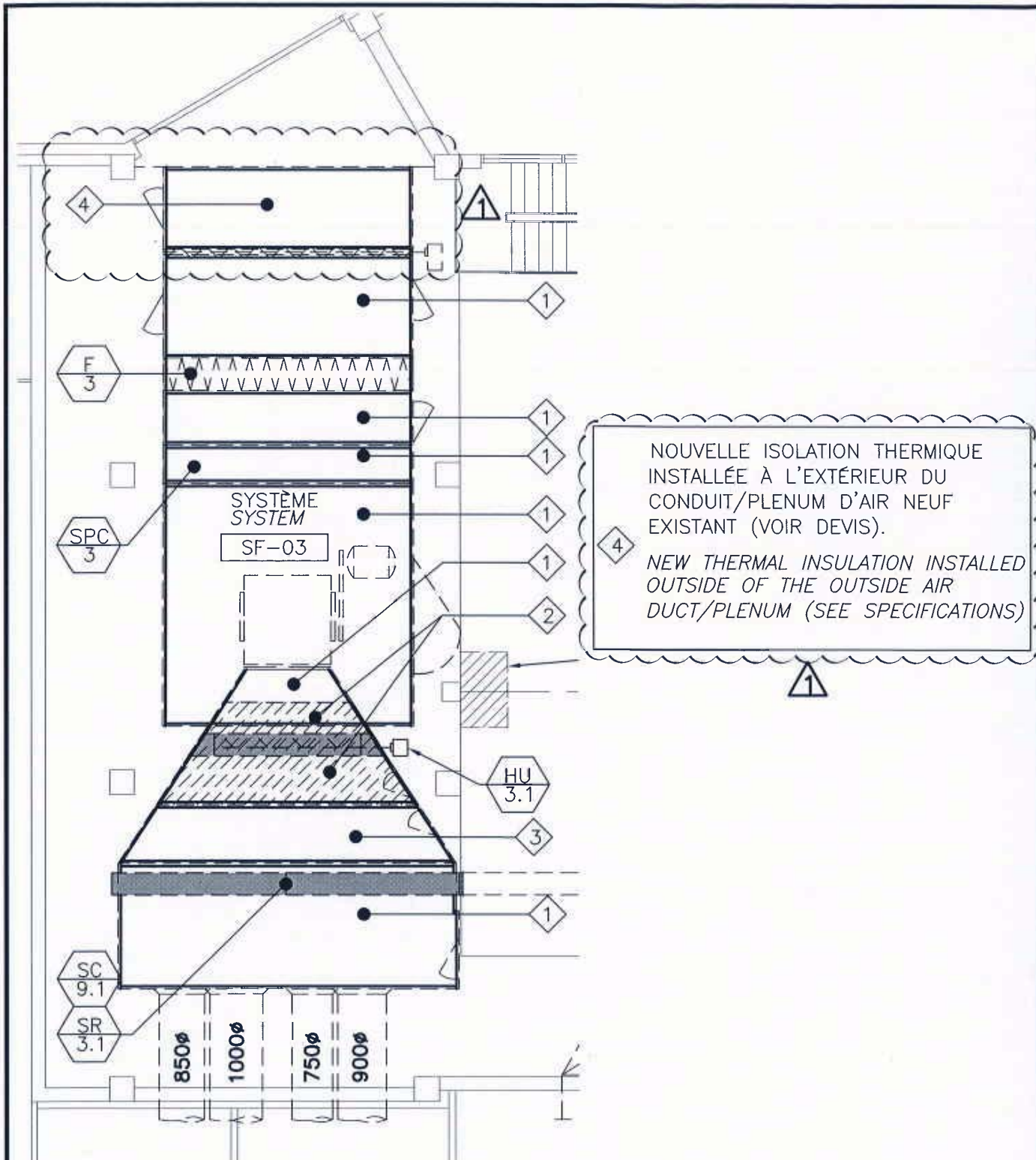
PLAN REFERENCE
R_069802_001-M11.DWG

SCEAUX



CROQUIS

CRM-01



2500 boul. Daniel-Johnson
Bureau 810
Laval (Québec)
H7T 2P6
Téléphone: 450 687-4440
Télécopieur: 450 687-3755
bpr.ca

HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL
REFECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04
RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04

TITRE

ISOLATION SYSTEME SF-03 - 1ER ÉTAGE
INSULATION SF-04 SYSTEM - FIRST FLOOR

DESSINE: E. MORRISSEAU
VERIFIE: G. GILBERT
APPROUVE: J.-F. BEAUDRY
DATE: JUIN 2015
ECHELLE: 1:100
PROJET No.: 14753A

No.REV	DATE	DESCRIPTION
1	15/06/18	ADDENDA M-01

PLAN REFERENCE
R_069802_001-M11.DWG

SCEAUX



CROQUIS

CRM-02

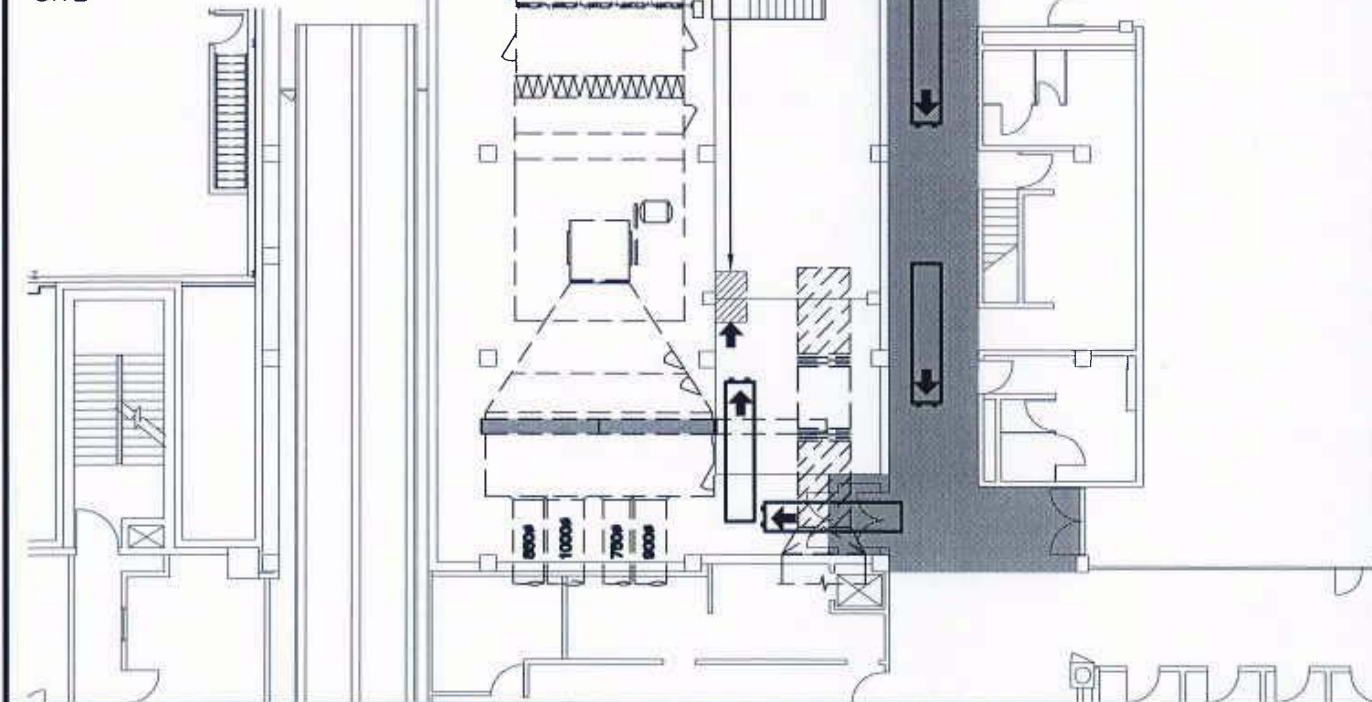
TRANSPORTER MANUELLEMENT OU AVEC UN CHARIOT MANUEL, LES NOUVEAUX SERPENTINS ET ÉQUIPEMENTS DU STATIONNEMENT JUSQU'AU BÂTIMENT VIA LE TROTTOIR DE BÉTON POUR ENTRER LES ÉQUIPEMENTS.
TRANSPORTED MANUALLY OR WITH HAND TRUCK, THE NEWS COILS AND EQUIPMENTS FROM THE PARKING TO THE BUILDING, ON THE CONCRETE SIDEWALK TO ENTER THE EQUIPMENTS.

EXTERIEUR
OUTSIDE

ENTRÉE DES
ÉQUIPEMENTS PAR
CETTE PORTE

ENTRY OF EQUIPMENT
BY THIS DOOR

PASSER LES SERPENTINS
DANS L'OUVERTURE
AMOVIBLE DU PLANCHER
POUR AMENER CEUX-CI À
L'ÉTAGE INFÉRIEUR.
EMPLACEMENT EXACT A
DETERMINER AU CHANTIER
PASS THE COILS INSIDE
THE REMOVABLE FLOOR TO
BRING THE COILS TO
LOWER FLOOR . EXACT
LOCATION DETERMINED ON
SITE



2500 boul. Daniel-Johnson
Bureau 810
Laval (Québec)
H7T 2P6
Téléphone: 450 687-4440
Télécopieur: 450 687-3755
bpr.ca

PROJET HOPITAL STE-ANNE / STE-ANNE HOSPITAL
REFECTIONS DES SYSTEME DE VENTILATION SF-03 ET SF-04
RESTORATION OF VENTILATION SYSTEMS SF03 AND SF-04

TITRE
CHEMIN A SUIVRE POUR ENTRER LES NOUVEAUX SERPENTINS
WAY TO FOLLOW TO ENTER THE NEWS COILS

DESSINE: E. MORRISSEAU
VERIFIE: G. GILBERT
APPROUVE: J-F. BEAUDRY
DATE: JUIN 2015
ECHELLE: 1:200
PROJET No.: 14753A

No.REV	DATE	DESCRIPTION
1	15/06/18	ADDENDA M-01

PLAN REFERENCE
R_069802_001-M12.DWG

SCEAUX



CROQUIS

CRM-03